

# DOLNOŚLĄSKI WOJEWÓDZKI KONSERWATOR ZABYTKÓW

Delegatura w Walbrzychu  
ul. Zamkowa 3, 58-300 Walbrzych  
tel. (74) 842 64 18, (74) 842 66 60

dwkz-wb@dwkz.pl  
<http://wosoz.ibip.wroc.pl/public/>



Walbrzych, dnia 25 lipca 2024 r.

W/N.5142.234.2024.KP

## DECYZJA nr 1028/ 2024

### Pozwolenie na prowadzenie przy zabytku robót budowlanych i prac konserwatorskich

Na podstawie art. 89 pkt 2, art. 91 ust 4 pkt 4 i art. 92. ust. 6, art. 36 ust. 1 pkt. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *O ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Dz. U. z 2022 r. poz. 840), § 13 i § 12 rozporządzenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego z dnia 2 sierpnia 2018 r. w sprawie prowadzenia prac konserwatorskich, prac restauratorskich i badań konserwatorskich przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków albo na Listę Skarbów Dziedzictwa oraz robót budowlanych, badań architektonicznych i innych działań przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków, a także badań archeologicznych i poszukiwań zabytków (Dz. U. z 2021, poz. 81) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. *Kodeks postępowania administracyjnego* (Dz. U. z 2024 r., poz. 572);

po rozpatrzeniu wniosku z dnia 09.07.2024 r. (data wpływu: 11.07.2024 r.), zgłoszonego przez Panią Ewę Ostapińską – Pracownia Projektowa mgr inż. arch. Ewa Ostapińska, z/s. ul. Zmorskiego 29, 58-100 Świdnica, działającą w imieniu Burmistrza Miasta Strzegomia, ul. Rynek 38, 58-150 Strzegom, o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych i prac konserwatorskich we wnętrzu zabytku: Wieża Targowa w Strzegomiu, wpisana do rejestru zabytków decyzją nr A/4739/940 z dnia 08.09.1961 r., polegających na usunięciu wewnętrznych, wtórnych tynków oraz wykonaniu konserwacji odsłoniętych murów, oraz po ocenie danych przedstawionych we wniosku i załącznikach do niego:

1. „Projekt budowlany remontu budynku – usunięcie tynku wewnętrznego oraz renowacja ścian i sklepienia dla zadania: Remont i modernizacja wieży targowej w Strzegomiu”, sporządzony przez mgr inż. arch. Ewę Ostapińską, data opracowania: 09.07.2024 r.
2. „Program prac konserwatorskich, dotyczący renowacji ścian wewnętrznych wieży targowej w Strzegomiu”, sporządzony przez mgr Bogdana Czesaka, data opracowania: 2024 r.

### udzielam pozwolenia

Gminie Strzegom  
z/s. ul. Rynek 38, 58-150 Strzegom

### na wykonanie następujących prac we wnętrzu zabytku:

- zbióre tynków cementowych ze ścian kamienno-ceglanych;
- zbióre tynków cementowych ze sklepienia łukowego nad przyziemiem i sufitów na stropach betonowych;
- wykonanie prac konserwatorskich odsłoniętych ścian wewnętrznych i sklepienia łukowego, tj. oczyszczenie powierzchni wátku kamienno-ceglanego, dezynfekcję, wzmocnienie i uzupełnienie ubytków;
- wykonania nowej wyprawy tynkarskiej ścian;
- demontaż i zabezpieczenie istniejących we wnętrzu tablic i epitafium,

**zgodnie z zakresem i w sposób wskazany w dokumentacji pn.:**

1. „Projekt budowlany remontu budynku – usunięcie tynku wewnętrznego oraz renowacja ścian i sklepienia dla zadania: Remont i modernizacja wieży targowej w Strzegomiu”, sporządzony przez mgr inż. arch. Ewę Ostapińską, data opracowania: 09.07.2024 r., stanowiący załącznik nr 1 do niniejszej decyzji;

2. „Program prac konserwatorskich, dotyczący renowacji ścian wewnętrznych wieży targowej w Strzegomiu”, sporządzony przez mgr Bogdana Czesaka, data opracowania: 2024 r., stanowiący załącznik nr 2 do niniejszej decyzji.

*Egzemplarz projektu budowlanego oraz programu prac konserwatorskich,  
pozostawiono w aktach sprawy.*

**Termin ważności pozwolenia: 31.12.2026 r.**

**Pozwolenie wydaje się pod następującymi warunkami:**

1. Obowiązku kierowania robotami budowlanymi i pracami konserwatorskimi i wykonywania nadzoru inwestorskiego przez osoby spełniające wymagania, o których mowa **w art. 37a oraz w art. 37 c** ustawy *O ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Dz. U. z 2022, poz. 840).
2. Obowiązku przekazania Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków, nie później niż w terminie 14 dni przed dniem rozpoczęcia robót budowlanych, a w toku robót budowlanych na 14 dni przed dokonaniem zmiany osób, o których mowa w pkt 1:
  - a) imienia, nazwiska i adresu osób, o których mowa w pkt 1;
  - b) dokumentów potwierdzających spełnienie przez tę osobę wymagań, o których mowa w **art. 37a oraz art. 37c**, wyżej cytowanej ustawy;
  - c) oświadczenia osób, o których mowa w pkt 1, o przyjęciu przez te osoby obowiązku kierowania robotami budowlanymi albo wykonywania nadzoru inwestorskiego oraz wykonywania nadzoru konserwatorskiego.
3. Zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu Delegatura w Wałbrzychu o terminie **rozpoczęcia i zakończenia prac** wskazanych w niniejszym pozwoleniu.
4. Niezwłocznego zawiadomienia Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu Delegatura w Wałbrzychu **o zagrożeniach lub nowych okolicznościach ujawnionych w trakcie prowadzenia wskazanych w pozwoleniu działań.**
5. Demontaż kamiennych tablic i epitafium (3 sztuki), należy przeprowadzić pod nadzorem konserwatora. Po zdemontowaniu Inwestor zobowiązany jest do zabezpieczenia elementów oraz zorganizowania komisji konserwatorskiej, w celu podjęcia decyzji o ich dalszej ekspozycji.
6. Po skuciu istniejących tynków cementowych, Inwestor zobowiązany jest do zorganizowania komisji konserwatorskiej, w celu podjęcia decyzji o zakresie eksponowania muru kamiennie-ceglanego lub też wykonaniu nowej wyprawy tynkarskiej.
7. W przypadku wykonania nowej wyprawy tynkarskiej, faktura tynku oraz jego kolorystyka, podlegają uzgodnieniu z organem konserwatorskim na etapie wykonawczym.
8. Zobowiązuje się Inwestora do zorganizowania odbioru **częściowego i końcowego** wykonanych prac z udziałem przedstawiciela Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu Delegatura w Wałbrzychu. O terminach odbiorów należy powiadomić **przynajmniej 14 dni przed planowanym terminem.**

## UZASADNIENIE

Dnia 11.07.2024 r. do tutejszego Urzędu wpłynął wniosek (pismo z dnia: 09.07.2024 r.), zgłoszony przez Panią Ewę Ostapińską – Pracownia Projektowa mgr inż. arch. Ewa Ostapińska, z/s. ul. Zmorskiego 29, 58-100 Świdnica, działającą w imieniu Burmistrza Miasta Strzegomia, ul. Rynek 38, 58-150 Strzegom, o wydanie pozwolenia na prowadzenie robót budowlanych i prac konserwatorskich we wnętrzu zabytku: Wieża Targowa w Strzegomiu, wpisana do rejestru zabytków decyzją nr A/4739/940 z dnia 08.09.1961 r., polegających na usunięciu wewnętrznych, wtórnych tynków oraz wykonaniu konserwacji odsłoniętych murów.

Zgodnie z art. 3 ust 1. ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *O ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*, zabytkiem jest **nieruchomość** lub rzecz ruchoma, ich części lub zespoły, będące dziełem człowieka lub związane z jego działalnością i stanowiące świadectwo minionej epoki bądź zdarzenia, których zachowanie leży w interesie społecznym ze względu na posiadaną wartość historyczną, artystyczną lub naukową. Z kolei przepis art. 36 ust. 1 pkt 1 tejże ustawy stanowi, że pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków wymaga każdorazowo prowadzenie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku wpisanym do rejestru.

W przedmiotowym przypadku zabytkiem jest Wieża Targowa w Strzegomiu, wpisana do rejestru zabytków decyzją nr A/4739/940 z dnia 08.09.1961 r. Wieża wzmiankowana jest po raz pierwszy w 1433 r. W 1533 dokonano jej przebudowy, kiedy to wieżę podwyższono, dobudowując część z kamienia i łamanego i cegły gotyckiej. W 1812 r. wykonano konserwację helmu wieży. Kolejne prace remontowe przeprowadzono w latach 1828, 1857 i 1881. W latach 1991–1998 przeprowadzono ostatnie prace remontowe i konserwatorskie przy zabytku. W 1998 r. na szczycie wieży zamontowano współczesny helm.

Mając na uwadze dobro zabytku, jakim jest Wieża Targowa w Strzegomiu, wpisana do rejestru zabytków decyzją nr A/4739/940 z dnia 08.09.1961 r., organ konserwatorski zobowiązał Inwestora do zorganizowania komisji konserwatorskich, w celu podjęcia decyzji dalszej ekspozycji kamiennych tablic i epitafium oraz o zakresie ekspozowania muru kamienno-ceglanego lub też wykonaniu nowej wyprawy tynkarskiej. Wskazano również na konieczność nadzoru konserwatorskiego nad pracami polegającymi na demontażu i zabezpieczeniu istniejących we wnętrzu tablic i epitafium.

### Pouczenie:

1. Zgodnie z art. 107 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. *O ochronie zabytków i opiece nad zabytkami* (Dz. U. z 2022, poz. 840):

a) kto bez pozwolenia wojewódzkiego konserwatora zabytków podejmuje działania, o których mowa w art. 36 *pozwolenie konserwatora zabytków* ust. 1 pkt 1–5, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł.

b) kto podejmuje działania, o których mowa w art. 36 *pozwolenie konserwatora zabytków* ust. 1 pkt 1–5, niezgodnie z zakresem lub warunkami określonymi w pozwoleniu wojewódzkiego konserwatora zabytków, podlega karze pieniężnej w wysokości od 500 do 500 000 zł.

2. informuje się, że postępowanie w sprawie wydanego pozwolenia może zostać wznowione, a następnie pozwolenie może zostać cofnięte lub zmienione na podstawie art. 47 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami.

3. uzyskanie pozwolenia konserwatorskiego nie zwalnia z obowiązku uzyskania pozwolenia na budowę albo zgłoszenia, w przypadkach określonych przepisami *Prawa budowlanego*.

Od niniejszej decyzji służy prawo odwołania do Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w Warszawie za moim pośrednictwem w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania, strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków we Wrocławiu, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia Dolnośląskiemu Wojewódzkiemu Konserwatorowi Zabytków we Wrocławiu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna, co oznacza, iż decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu i brak jest możliwości zaskarżenia decyzji do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego. Nie jest możliwe skuteczne cofnięcie oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania.

**Oplata skarbową:** zwolniono.

Z up. Dolnośląskiego  
Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków  
we Wrocławiu  
  
mgr Maria Ptak  
Starszy Inspektor Delegatury w Wałbrzychu

## Załączniki:

1. Egzemplarz projektu budowlanego, oprac.: mgr inż. Ewa Ostapińska, 09.07.2024 r.
2. Program prac konserwatorskich, oprac.: mgr Bogdan Czesak.

## Otrzymują:

1. Pełnomocnik (odbior osobisty).
2. a/a, **Strzegom, wieża targowa, A.**

*Spełniono obowiązek wynikający z RODO*

Sprawę prowadzi dr Kamil Pawłowski Inspektor ds. zabytków nieruchomych, tel: (74) 664 48 86 (w godz 9.00-12.00) [k.pawlowski@dwkz.pl](mailto:k.pawlowski@dwkz.pl)  
Załącznik nr 14  
do Polityki Bezpieczeństwa Informacji  
w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu

## Klauzula Informacyjna o przetwarzaniu danych osobowych

informujemy, że: Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. (dalej RODO)

1. Administratorem danych osobowych jest Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków z siedzibą we Wrocławiu (50-243) przy ul. Lókielka 11, z którym można nawiązać kontakt:  
A. osobiście, poprzez umówienie wizyty;  
B. telefonicznie pod nr 71 343 65 01  
C. mailowo: [dwkz@dwkz.pl](mailto:dwkz@dwkz.pl)  
D. korespondencyjnie: Dolnośląski Wojewódzki Konserwator Zabytków, ul. Lókielka 11, 50-243 Wrocław.
2. W sprawach związanych z danymi osobowymi można kontaktować się z inspektorem ochrony danych w Wojewódzkim Urzędzie Ochrony Zabytków we Wrocławiu:  
Inspektor: Mateusz Adamezyk  
Adres e-mail: [iod@dwkz.pl](mailto:iod@dwkz.pl)  
lub w siedzibie urzędu: Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu, ul. Lókielka 11, 50-243 Wrocław.
3. Administrator gromadzi dane osobowe w celu realizacji zadań wynikających z obowiązującego prawa, w szczególności ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami na podstawie art. 6 ust. 1 lit e RODO w celu przeprowadzenia postępowania administracyjnego. W związku z powyższym dane gromadzone dane osobowe mogą być przekazywane:  
A. podmiotom upoważnionym na podstawie obowiązujących przepisów prawa (np. Sądy, prokuratura, jednostki policji etc.);  
B. podmioty, które przetwarzają dane na podstawie zawartej przez Administratora umowy o przetwarzanie danych osobowych (np. kancelarie adwokackie reprezentujące Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, firmy informatyczne sprawujące nadzór nad siecią informatyczną, w której zapisane są gromadzone dane etc.)
4. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże niepodanie danych niezbędnych do przeprowadzenia postępowania administracyjnego, m.in. takich jak imię, nazwisko, adres do korespondencji, w szczególnych sytuacjach nr PESEL może spowodować odmowę wszczęcia postępowania, wskutek braku możliwości ustalenia i identyfikacji strony postępowania administracyjnego w rozumieniu art. 28 kodeksu postępowania administracyjnego. Powyższe nie dotyczy jeżeli przepis obowiązującego prawa nakłada na stronę obowiązek wskazania określonych w danym przepisie prawnym danych identyfikujących tą osobę.
5. Zebrane dane nie będą przekazywane do Państw trzecich.
6. Dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji wskazanego w pkt 3 celu przetwarzania, w tym również obowiązku archiwizacyjnego wynikającego z odrębnych ustaw i innych przepisów prawa.
7. Każdy, kogo dane osobowe są przetwarzane przez Dolnośląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, ma prawo do:  
A. dostępu do treści zgromadzonych danych;  
B. sprostowania danych;  
D. ograniczenia przetwarzania danych;  
E. przenoszenia danych;  
F. wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
8. Zgromadzone dane osobowe nie będą poddawane zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym również profilowaniu.
9. Każdy, kto uważa, że jego dane są przetwarzane w sposób nieprawidłowy ma prawo złożenia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa

Tel. 606-950-000